

***e*CEMENT<sup>®</sup>**

*Adhesive Cementation System For  
Lithium Disilicate Restorations*

## Instructions for Use

**FR**

IN-204R3  
Rev. 1/15



BISCO, Inc.  
1100 W. Irving Park Road  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
1-800-247-3368  
847-534-6000

**INFORMATION GENERALE**

eCEMENT est un système de scellement à base de résine conçu pour simplifier la pose de restaurations céramiques en disilicate de lithium (par ex. IPS e.max®). Le disilicate de lithium est une céramique vitreuse à base de silice, disponible sous forme pressée et usinée, avec une opacité moyenne ou élevée et une translucidité faible ou élevée. Le système eCEMENT contient à la fois du ciment photopolymérisable et bipolymérisant, de sorte que toutes vos restaurations en disilicate de lithium auront une rétention et une esthétique exceptionnelles. Le système eCEMENT peut également être utilisé pour le scellement d'autres restaurations en vitrocéramique à base de silice. Les pâtes d'essai eCEMENT TRY-IN PASTES® sont disponibles séparément et peuvent être utilisées afin de visualiser et prédéterminer l'aspect esthétique final ; hydrosolubles, elles s'éliminent facilement au rinçage.

**Indications :**

- eCEMENT L/C : Restaurations fines avec une translucidité élevée, où un ciment uniquement photopolymérisable est préféré (y compris les facettes et couronnes où l'épaisseur de la restauration n'excède pas 2 mm).
- eCEMENT D/C : Restaurations plus épaisses, avec une opacité moyenne ou élevée et une faible translucidité, où un ciment bipolymérisant est nécessaire (y compris les facettes opaques, inlays, onlays, couronnes et bridges à trois éléments, principalement au niveau des secteurs postérieurs).

**NOTE :** Restaurations de haute résistance en zircon / alumine exclues.

**Contre-indications :**

- Ne pas utiliser ALL-BOND UNIVERSAL® chez des patients avec des antécédents de réactions allergiques sévères aux résines méthacrylates.

**Avertissements :**

- ALL-BOND UNIVERSAL et PORCELAIN PRIMER® (apprêt silane préhydrolysé) sont hautement inflammables.
- Ne pas utiliser ce produit avant d'avoir lu et parfaitement compris les présentes instructions. L'acide fluorhydrique est un produit chimique agressif. C'est un irritant oculaire et tissulaire puissant. En cas de contact oculaire accidentel, rincer abondamment à l'eau pendant 15 minutes et contacter immédiatement les services médicaux.
- L'acide fluorhydrique dégage également des vapeurs irritantes pour les voies respiratoires. L'inhalation chronique des fumées est dangereuse et peut entraîner des dommages. Toutes les précautions doivent être prises afin de protéger le patient, le praticien et l'assistant. Ces personnes doivent porter des lunettes de protection. Le praticien et l'assistant doivent également porter des gants de protection. Une digue en caoutchouc doit être utilisée pour isoler la zone de réparation intra-orale.
- NE PAS utiliser PORCELAIN ETCHANT® (gel tamponné d'acide fluorhydrique à 4 % pour céramiques) pour mordancer des surfaces exposées d'émail ou de dentine.
- S'assurer du débit correct du gel de mordantage préalablement à toute application intra-orale. En cas de résistance, changer l'embout et procéder à un nouveau test. N'utiliser que les embouts recommandés.
- Ne laisser ingérer aucun produit.
- Refermer les seringues avec le capuchon Luer Lock.
- Éviter les projections dans les yeux. En cas de contact oculaire accidentel avec ALL-BOND UNIVERSAL, rincer abondamment à l'eau et contacter immédiatement les services médicaux.
- L'acide phosphorique et l'acide fluorhydrique contenus dans les gels de mordantage sont des irritants oculaires et tissulaires puissants. Des dommages peuvent survenir en cas de contact prolongé avec la peau ou les muqueuses. En cas de contact oculaire accidentel, rincer abondamment à l'eau et contacter immédiatement les services médicaux. En cas de contact avec d'autres tissus, rincer immédiatement et abondamment à l'eau pendant plusieurs minutes.
- Les contaminations par la salive, le sang ou l'eau doivent être évitées durant ces procédures. Lors de l'utilisation d'adhésifs dentaires, la contamination peut compromettre l'adhésion sur la dentine et diminuer la longévité de la restauration.
- L'utilisation d'une digue en caoutchouc est recommandée pour toutes les indications où des contaminations peuvent avoir lieu.

**Mises en garde :**

- Contamination croisée : Produit susceptible de contenir des accessoires exclusivement destinés à un usage unique. Jeter les accessoires utilisés ou contaminés. Ne pas nettoyer, désinfecter ou réutiliser.

**Précautions :**

- Tenir SELECT HV® ETCH à l'abri de la lumière directe du soleil. Une exposition prolongée à la lumière du soleil peut entraîner une décoloration de l'agent de mordantage ; ceci ne compromet pas l'efficacité du produit.
- Tester l'application de l'agent de mordantage sur un bloc à spatuler ou une plaque de verre AVANT de l'utiliser sur les patients afin de bien connaître la pression requise pour exprimer l'agent de mordantage de l'embout. Ne jamais utiliser en bouche avant de vérifier le débit au niveau de l'embout. Ne jamais forcer sur le piston pour démarrer l'application intra-orale ; ceci pourrait entraîner un déversement non-contrôlé du matériau. En cas de résistance lors de l'expression du produit, NE PAS poursuivre l'opération. Remplacer l'embout et vérifier le débit avant utilisation sur le patient.
- PORCELAIN ETCHANT ravive microscopiquement la céramique et les surfaces en verre. Il est donc important d'éviter de l'appliquer sur les surfaces céramiques glacées, ce qui entraînerait la perte de glaçage de ces surfaces.
- Ne pas mordancer les restaurations mordancées au laboratoire. Le surmordantage de la céramique peut entraîner la fragilisation de celle-ci ou la diminution des forces d'adhésion.
- Les pâtes prophylactiques contenant des corps gras ou fluorés ne doivent pas être utilisées car ces additifs peuvent interférer avec le mordantage.

- ALL-BOND UNIVERSAL est un matériau photopolymérisable. L'adhésif ALL-BOND UNIVERSAL doit être immédiatement appliqué après sa mise en place dans le godet de mélange. Une exposition prolongée à l'air ou à la lumière entraîne l'évaporation du solvant et l'épaississement de l'adhésif.
- Afin d'éviter l'évaporation du ALL-BOND UNIVERSAL, conserver le flacon soigneusement fermé.
- BISCO recommande de protéger les zones juxta-pulpaire par l'application de TheraCal LC<sup>®</sup>, matériau de coiffage pulpaire / liner photopolymérisable à base de silicate de calcium modifié à la résine. Pour assurer une adaptation précise de la restauration finale, la protection pulpaire doit être appliquée avant la prise d'empreinte.
- Éviter tout contact avec la peau ; les résines non-polymérisées sont susceptibles de provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibilisées. En cas de contact, laver la peau à l'eau et au savon.
- Les temps de travail et de polymérisation seront diminués dans l'environnement intra-oral chaud.
- Afin de prévenir tout risque de polymérisation ou durcissement, l'embout mélangeur de la double-seringue doit être laissé en place jusqu'à l'application suivante. En cas d'utilisation intra-orale, il doit être nettoyé à l'aide d'un désinfectant avant stockage.
- Voir les étiquettes individuelles pour les dates de péremption spécifiques.

## INFORMATIONS TECHNIQUES

Ciment de scellement photopolymérisable «CEMENT» :	Photopolymériser pendant 40 secondes au niveau de la face linguale et 40 secondes au niveau de la face vestibulaire, à une distance de 0 à 10 mm environ.
Ciment de scellement bipolymérisant «CEMENT» :	Temps de travail : Minimum 2 minutes à une température de 22°C (71,6°F). Temps de polymérisation : Maximum 3 minutes 30 secondes à une température de 37°C (98,6°F). <sup>▲</sup>
ALL-BOND UNIVERSAL :	Photopolymériser pendant 10 secondes.

<sup>▲</sup> Les temps de travail et de polymérisation peuvent varier selon les conditions de stockage, de température, d'humidité, etc.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### ETAPE 1. Préparation de la restauration et essaiage

1. Si la pièce prothétique n'a pas déjà été mordancée au laboratoire, retirer le capuchon du PORCELAIN ETCHANT, fixer de manière sûre l'embout d'application noir en plastique et vérifier le débit du gel de mordantage avant toute application intra-orale. Appliquer PORCELAIN ETCHANT sur les surfaces préalablement séchées ; 25 secondes pour le disilicate de lithium (ou contacter votre laboratoire de prothèse pour connaître les temps de mordantage recommandés pour les autres céramiques). Rincer et sécher.
2. Appliquer à l'aide d'un pinceau 1 couche de PORCELAIN PRIMER sur l'intrados de la pièce prothétique et laisser agir 30 secondes. Sécher à l'aide d'une seringue à air pendant 3-5 secondes.
3. En cas d'utilisation des pâtes d'essaiage «CEMENT TRY-IN PASTES», appliquer la teinte souhaitée sur l'intrados silanisé de la pièce prothétique et placer délicatement cette dernière sur la dent.

**NOTE** : La pâte d'essaiage TRY-IN PASTE est non-durcissante et correspond à la teinte finale du composite de scellement.

Après essaiage, décontaminer l'intrados de la pièce prothétique (acide phosphorique ou par nettoyage ultrasonique dans de l'alcool pendant 2 minutes afin d'éliminer les contaminants organiques tout en laissant la couche de PORCELAIN PRIMER intacte). Rincer et sécher à l'air comprimé.

### ETAPE 2. Préparation de la dent

1. Choisir la TECHNIQUE D'AUTOMORDANÇAGE ou la TECHNIQUE DE MORDANÇAGE TOTAL, décrites ci-dessous.
 

**NOTE** : En cas d'adhésion principalement à de l'émail, la technique de mordantage total est recommandée.

  - **Technique d'automordantage** : Préparer la cavité. Rincer abondamment au spray air / eau. Enlever l'excès d'eau à l'aide d'une mini-éponge ou par aspiration haute vitesse (HVE) pendant 1-2 secondes (ne pas dessécher).
  - **Technique de mordantage total** : Préparer la cavité. Rincer abondamment au spray air / eau. Fixer l'embout d'application bleu. Mordancer l'émail et la dentine à l'aide de l'agent de mordantage SELECT HV ETCH pendant 15 secondes. Rincer abondamment. Enlever l'excès d'eau par tamponnement à l'aide d'une mini-éponge ou par aspiration haute vitesse (HVE) pendant 1-2 secondes, tout en laissant la préparation visiblement humide.
2. Placer 1-2 gouttes d'ALL-BOND UNIVERSAL dans un godet de mélange propre. Refermer rapidement le flacon afin d'éviter toute évaporation de solvant.
3. Appliquer deux couches séparées d'ALL-BOND UNIVERSAL, en frottant la préparation à l'aide d'un micro-applicateur pendant 10-15 secondes par couche. Ne pas photopolymériser entre les couches.
4. Evaporer l'excès de solvant par un séchage soigneux à l'aide d'une seringue à air pendant au moins 10 secondes, jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de mouvement d'adhésif. La surface doit avoir une apparence brillante uniforme ; sinon, appliquer une couche supplémentaire d'ALL-BOND UNIVERSAL et sécher à l'air comprimé.
 

**NOTE** : Compte tenu de la quantité de solvant, ALL-BOND UNIVERSAL s'étale facilement sur les surfaces et n'affecte pas les procédures de scellement adhésif, y compris avec les restaurations à ajustage très précis.
5. Photopolymériser 10 secondes.

### **ETAPE 3. Scellement**

#### **eCEMENT L/C**

##### **Restaurations fines avec une translucidité élevée :**

1. Appliquer une quantité généreuse de la teinte choisie du ciment de scellement photopolymérisable eCEMENT sur l'intrados de la restauration.
2. Placer avec soin la restauration et la guider doucement en place avec une pression passive.
3. Photopolymériser chacune des restaurations pendant 3 à 5 secondes pour les figer en place.
4. Éliminer les excès de ciment.
5. Photopolymériser pendant 40 secondes au niveau de la face linguale et 40 secondes au niveau de la face vestibulaire, à une distance de 0 à 10 mm environ.

#### **eCEMENT D/C**

##### **Restaurations plus épaisses, avec une opacité moyenne ou élevée et une faible translucidité :**

1. Enlever le capuchon ou l'embout mélangeur de la seringue double.
2. Exprimer une petite quantité de produit sur un bloc de mélange afin d'éliminer les bulles d'air dans chaque compartiment de la seringue double.
3. Fixer un embout mélangeur sur la seringue double en alignant l'ergot sur la rainure. Puis, tourner le mécanisme de fermeture marron dans le sens des aiguilles d'une montre.
4. Une pression sur le piston mélange et distribue le ciment de scellement bipolymérisant eCEMENT. (Consulter la section « INFORMATIONS TECHNIQUES » pour les informations relatives aux temps de travail et de polymérisation.)
5. Appliquer le ciment de scellement bipolymérisant eCEMENT sur les surfaces de la restauration concernées par le collage. Pour les inlays, il peut être plus facile d'appliquer le ciment directement sur la préparation de la dent.
6. Insérer complètement la restauration et éliminer délicatement les excès de ciment à l'aide d'un applicateur avant de polymériser localement les marges pendant 2-3 secondes par surface (mésio-vestibulaire, disto-vestibulaire, disto-linguale, mésio-linguale).
7. Optionnel : après élimination des excès de ciment, chaque surface de la restauration peut être polymérisée jusqu'à 40 secondes.

**HYGIÈNE ET DÉSINFECTION :** L'utilisation de pochettes de protection hygiéniques couramment disponibles pour éviter toute contamination des seringues d'eCEMENT au cours du traitement, est recommandée.

**CONSIDÉRATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION :** Se référer aux dispositions communautaires relatives à l'élimination des déchets. En l'absence de telles dispositions, se référer aux dispositions nationales ou régionales relatives à l'élimination des déchets.

**CONSERVATION :** Conserver le kit à température ambiante (20°C / 68°F - 25°C / 77°F). Voir les étiquettes individuelles pour les dates de péremption spécifiques.

**GARANTIE :** BISCO, Inc. s'engage à remplacer tout produit avéré défectueux. BISCO, Inc. ne peut être tenu responsable des dommages ou pertes, directes ou indirectes, consécutives à une utilisation non-conforme ou à une mise en œuvre incorrecte des produits. Avant toute utilisation, l'utilisateur est tenu de vérifier que le produit est compatible avec l'usage qu'il veut en faire. L'utilisateur assume tous les risques et les conséquences qui peuvent en découler.

\* eCEMENT, ALL-BOND UNIVERSAL, SELECT HV et TheraCal LC sont des marques déposées de BISCO, Inc.

IPS e.max est une marque déposée d'IVOCLAR VIVADENT, Inc.

Il n'existe pas de partenariat, d'affiliation ou de connexion entre BISCO, Inc. et IVOCLAR VIVADENT, Inc.

PORCELAIN PRIMER, eCEMENT TRY-IN PASTE et PORCELAIN ETCHANT sont fabriqués par BISCO, Inc.

BISCO, INC.  
1100 W. Irving Park Rd.  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
1-800-247-3368  
847-534-6000  
www.bisco.com



BISCO France  
120, allée de la Coudoulette  
13680 Lançon De Provence  
France  
Tél. : 33-4-90-42-92-92